



Scheda informativa

25 agosto 2010

# Gamma di prestazioni delle Forze aeree

## Riepilogo

Le Forze aeree hanno tre incarichi: salvaguardia della sovranità sullo spazio aereo, esecuzione di trasporti aerei come pure acquisizione e diffusione di notizie/informazioni a favore di istanze politiche e militari. Con i mezzi a disposizione in linea di principio possono essere svolti tutti e tre gli incarichi. Tuttavia a seguito delle risorse disponibili, il grado di assolvimento all'interno dei singoli incarichi è differente e limitato.

## 1. Situazione iniziale

Le Forze aeree svizzere devono assolvere tre incarichi che sono stati affidati loro dal mondo politico:

- salvaguardia della sovranità sullo spazio aereo, ivi compresi il servizio di polizia aerea e la difesa aerea (protezione dello spazio aereo);
- esecuzione di trasporti aerei;
- acquisizione e diffusione di notizie/informazioni a favore di istanze politiche e militari.

Le Forze aeree sono attive in questi tre ambiti, ma il volume di prestazioni all'interno dei singoli campi d'attività è stato ridimensionato a seguito delle misure di riduzione decise negli ultimi anni. Ad esempio, per quanto concerne l'ambito della ricognizione (importante per l'incarico di «acquisizione e diffusione di notizie/informazioni a favore di istanze politiche e militari»), nel 2003 sono stati eliminati i Mirage impiegati a tal fine. Con la messa fuori servizio degli Hunter nel 1994, era già andata completamente persa la capacità di combattimento al suolo.

## 2. Che cosa sono in grado di fare le Forze aeree

### 2.1. Protezione dello spazio aereo

Lo spazio aereo svizzero viene sorvegliato (elettronicamente) dalle Forze aeree con l'impiego di radar 24 ore su 24, 365 giorni l'anno. A causa delle limitate risorse finanziarie e di personale, i mezzi d'intervento sono di regola a disposizione solo nei giorni lavorativi durante gli orari di volo ordinari. In situazioni particolari, come durante il World Economic Forum (WEF) a Davos o durante Euro 08, può essere garantita anche in tempi brevi, per un periodo limitato, una capacità di reazione permanente. Su incarico della Confederazione, le Forze aeree svolgono settimana dopo settimana impieghi di polizia aerea, che comprendono la sorveglianza e il controllo a campioni di aeromobili di Stato stranieri che necessitano di una cosiddetta «diplomatic clearance» per il sorvolo del territorio svizzero come pure

## **Scheda informativa - Gamma di prestazioni delle Forze aeree**

l'intercettazione di velivoli che violano gravemente le norme della navigazione aerea o la sovranità sullo spazio aereo. In tali situazioni, conformemente alle direttive dell'Organizzazione per l'aviazione civile internazionale (ICAO), il velivolo viene intercettato e accompagnato fuori dallo spazio aereo oppure fino all'atterraggio sicuro sull'aerodromo stabilito.

In caso di crisi o di conflitti bellici, per un periodo di tempo limitato le Forze aeree sono in grado di garantire la difesa aerea con 33 aviogetti da combattimento del tipo F/A-18 Hornet e di appoggiare gli F/A Hornet con i rimanenti 54 F-5 Tiger durante le ore diurne e al di fuori di masse nuvolose. Nell'ambito della difesa terra-aria, grazie ai cannoni di difesa contraerea media (da 35 millimetri) come pure ai missili Stinger e Rapier, sono disponibili sistemi conformi agli attuali standard della tecnica. Tali sistemi sono efficaci su corte distanze fino alle quote intermedie.

### **2.2. Esecuzione di trasporti aerei**

Per quanto concerne gli elicotteri, le Forze aeree dispongono di 27 elicotteri del tipo Super Puma e Cougar come pure di 20 elicotteri leggeri da trasporto e addestramento del tipo Eurocopter EC635. Questi moderni elicotteri possono essere impiegati anche di notte e in caso di cattivo tempo. Pertanto la loro gamma di impieghi è ampia e va dall'addestramento e dai trasporti di truppe e materiale fino alla salvaguardia delle condizioni d'esistenza in Svizzera e all'estero e alle operazioni di promovimento della pace all'estero. Quali velivoli ad ala, vi sono a disposizione i Pilatus PC-6 Turbo Porter. Questo piccolo ma robusto velivolo serve in primo luogo al trasporto di esploratori paracadutisti come pure per scopi di collegamento. Inoltre, il Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) dispone di una piccola flotta mista di velivoli ad ala per il trasporto di persone e materiale su medie distanze.

### **2.3. Acquisizione e diffusione di notizie/informazioni**

Nell'ambito della ricognizione aerea, le Forze aeree dispongono di due mezzi: il sistema di ricognitori telecomandati 95 (ADS 95), gestito sotto forma di centro di competenza, e l'elicottero del tipo Super Puma equipaggiato con una videocamera ad immagine termica. I drone possono essere impiegati di giorno e di notte per generare immagini aeree a favore delle Forze terrestri ma anche del Corpo delle guardie di confine o della polizia. Il Super Puma equipaggiato con una videocamera ad immagine termica serve in primo luogo alla ricerca di persone. In caso di incidente aereo, le Forze aeree sono tenute ad occuparsi della ricerca delle persone coinvolte («search and rescue»). Un elicottero è di picchetto 24 ore su 24, 365 giorni l'anno. Nell'ambito dell'acquisizione di informazioni, le Forze aeree dispongono inoltre di un'ampia gamma di sistemi per l'allestimento della situazione aerea, tra i quali ad esempio i sistemi radar FLORAKO e TAFLIR, l'esplorazione elettronica e i posti d'osservazione.

## **3. Che cosa le Forze aeree non sono (più) in grado di fare**

### **3.1. Lacune nella difesa dello spazio aereo**

Mentre sul piano qualitativo, al confronto con gli altri Paesi, le Forze aeree sono competitive, nell'ambito della protezione dello spazio aereo sussistono delle lacune sul piano quantitativo. Nell'ambito del servizio di polizia aerea, una capacità d'intervento permanente in situazione normale non è realizzabile a causa delle restrizioni finanziarie e a livello di personale. Con i 33 F/A-18 Hornet, le Forze aeree possono proteggere o difendere lo spazio aereo sopra la Svizzera solo per un lasso di tempo limitato. Le lacune possono essere colmate soltanto in parte e in misura molto limitata utilizzando gli F-5 Tiger. Questo velivolo con la sua tecnologia antiquata può essere impiegato solo di giorno e in condizioni di buona visibilità. Inoltre la gittata utile delle sue armi è estremamente limitata. In confronto ai moderni aerei da combattimento, il Tiger non è più competitivo. Se nei prossimi anni, a causa dell'età, questo velivolo dovesse essere messo fuori servizio, si amplierebbe la lacuna nella protezione dello

## **Scheda informativa - Gamma di prestazioni delle Forze aeree**

spazio aereo.

Nell'ambito della difesa terra-aria, vi sono lacune sia sul piano qualitativo che sul piano quantitativo. Dal punto di vista qualitativo, a partire dalla messa fuori servizio del sistema di missili BL-64 Bloodhound alla fine degli anni Novanta, manca una copertura alle quote superiori. Dal punto di vista quantitativo, con le riforme degli ultimi anni sono stati sciolti diversi gruppi della difesa contraerea. Di conseguenza, si è ridotta anche la superficie che può essere protetta con i mezzi di difesa contraerea.

### **3.2. Lacune nell'esecuzione di trasporti aerei**

Per quanto concerne gli elicotteri, il livello delle Forze aeree svizzere è elevato per quanto concerne gli impieghi al di sotto della soglia bellica, sebbene con il passaggio da una flotta di 65 Alouette III a una flotta di soli 20 EC635 la capacità di trasporto aereo sia diminuita. Non sono disponibili elicotteri con i quali le truppe possano essere trasportate direttamente sul campo di battaglia. A tale scopo mancano aeromobili blindati e armati. Per quanto riguarda i velivoli ad ala fissa, si registra una grande lacuna nell'ambito della capacità di trasporto media e pesante e dei trasporti su lunghe distanze. Con i più grandi aerei oggi disponibili possono essere trasportate al massimo 18 persone su distanze medie. Laddove sono necessarie capacità maggiori, come ad esempio per il cambio di contingente della KFOR, devono essere noleggiati apparecchi civili. Per impieghi di soccorso come quello a favore delle vittime dello tsunami a Sumatra occorre ricorrere a velivoli stranieri. I velivoli impiegati per i trasporti aerei del Consiglio federale (VIP) non corrispondono più agli standard.

### **3.3. Lacune nell'acquisizione e nella diffusione di notizie/informazioni**

Per quanto concerne la qualità dei dati forniti, i sistemi a disposizione soddisfano le odierne esigenze. Tra pochi anni il sistema di ricognitori telecomandati 95 raggiungerà la fine del suo ciclo di vita. Oltre a ciò, i progressi tecnici in tale ambito avanzano con estrema rapidità. A causa del numero ridotto di sistemi disponibili e della carenza di personale specializzato, le possibilità di impiego del Super Puma equipaggiato con la videocamera a immagine termica sono limitate. La lacuna maggiore è presente nell'ambito della ricognizione aerea: da quando nel 2003 il Mirage IIIRS è stato messo fuori servizio non è più disponibile alcun mezzo per tale scopo.

FLORAKO e TAFLIR sono moderni sistemi terra-aria per l'acquisizione di notizie/informazioni. Tuttavia non dispongono delle capacità tecniche per poter individuare velivoli di più recente fabbricazione in grado di sottrarsi ai controlli radar (tecnologia stealth). Nell'ambito dell'esplorazione elettronica, è a disposizione il moderno sistema IFASS (sistema integrato d'esplorazione e d'emissione radio).

### **3.4. Ulteriori lacune**

Allo stato attuale, le Forze aeree non sono in grado di svolgere o appoggiare dall'aria il combattimento interarmi. Non dispongono delle capacità necessarie per svolgere un attacco strategico o attacchi al di là della portata dei mezzi terrestri. Non è mai stato disponibile un elicottero da combattimento. Con la messa fuori servizio della flotta Hunter nel 1994 si è completamente rinunciato al combattimento al suolo.

### **Per ulteriori informazioni:**

Jürg Nussbaum  
Capo Comunicazione Forze aeree  
Telefono 031 324 15 50

### **Informazioni di approfondimento:**

[www.forzeaeree.ch](http://www.forzeaeree.ch)